

и той рече: Это мя; кой си ты, чадо мое? И рече Иаковъ на башж си: Азъ съмъ Исаевъ първородный твой; сторихъ каквото ми си рекль: стани сега, съдни и яждь отъ ловъ-ть ми, "за да мя благослови душата ти. И рече Исаакъ на сына си: Каѣтъ бы това, чадо мое, че си намѣрилъ толкозъ скоро? А той рече: Защото Господъ Богъ твой го докара прѣдъ мене. И рече Исаакъ Иакову: Приближи ся, чадо мое, "да тя пошишъ, да ли си ты истый сынъ мой Исаевъ, или не. И приближи ся Иаковъ при башж си Исаака: и той го пошишъ, и рече: Гласть-ть е гласть Иакововъ, а ржѣфъ-ть, ржѣфъ Исаевовы. И не го позна, защото "ржѣфъ-ть му бѣхъ като ржѣфъ-ть на брата му Исаева, косматы: и благослови го. И рече: Ты ли си истый сынъ мой Исаевъ? и той рече: Азъ. И рече: Принесъши ми, и ще имъ отъ ловъ-ть на сына си, рза да тя благослови душата ми. И принесе му, и яде: донесе му и вино, и пи. И рече му Исаакъ отецъ му: Приближи ся сега, и цѣлуни мя, чадо мое. И приближи ся, та го цѣлунъ: и подуши Исаакъ джхъ-ть на обѣкло-то му, и благослови го и рече: Ето, "джхъ-ть на сына ми е като джхъ на поле, което е благословленіе Господъ. И тѣй "Богъ да ти даде уютъ роекъ-тѣ на небе-то, и "фотъ тлѣстинж-тѣ на землѣ-тѣ, и "изобиліе на жито и на вино: "Народи да ти работатъ, и племена да ти ся покланятъ: да си господарь на братія-та си, и "сыновестъ на майкѣ ти да ти ся покланятъ; "проклѣтъ който та кълие, и благословенъ който тя благославя.

И като еврѣши Исаакъ да благославя Иакова, щомъ Иаковъ бѣше излѣзъ отъ лице-то на отца си Исаака, дойде Исаевъ братъ му отъ ловъ-ть си: И сготви и той вкусно ястie, и донесе на отца си: и рече на отца си: Да стане отецъ ми, и "ща иде отъ ловъ-ть на сына си, зада мя благослови душата ти. И рече му Исаакъ отецъ му: Кой си ты? и той рече: Азъ съмъ сынъ ти, първородный твой Исаевъ. И растрепера ся Исаакъ съ твърдѣ голѣмъ растреперваніе, и рече: А кой ще е той, който *ми* улови ловъ, и ми принесе, та ядохъ отъ всичко прѣди да вѣзнесъши ты, и го благословихъ? "и благословенъ ще бѫде. Когато чу Исаевъ думы-тѣ башини си, "изъшка съ единъ голѣмъ и твърдѣ горестенъ выкъ; и рече на башж си: Бла-

35 гостови мя, и мене, отче мой. И той рече: Дойде братъ ти съ измамѣ, и зѣ благословеніе-то ти. И рече *Исаевъ*: "Право ми сж нарекли име-то \*Иаковъ, защото сега вторий пожътъ мя спѣва: "зѣ първородство-то ми, и его сега зѣ и благословеніе-то ми: и рече: Не си ли задържалъ 37 и за мене благословеніе? А Исаакъ отвори, и рече Исаевъ: Ето, "господарь го поставихъ надъ тебе, и всички-тѣ му братія направихъ рабы нему, и обдарихъ го "съжъ жито и вино; и сега що да ти стоярѣжъ, чадо мое? И рече Исаевъ на башж си: Токо едно ли благословеніе имашъ, отче мой? благослови мя и мене, отче мой. И вѣзвыси Исаевъ гласть-ть си, "и плака. И отговори Исаакъ баша му, и рече му: Ето, твоето население ще бѫде "въ тлѣстъ-ть мѣста на землѣ-тѣ, наропаваны отъ небе-то горѣ. И съ ножъ-ть си ще живѣшъ, и "на брата си ще работишъ: "а когато ся подивишъ, ще стропишь яремъ-ть му отъ вратъ-ть си.

41 И "враждуваше Исаевъ на Иакова, за благословеніе-то съ което го благослови баша му: и рече Исаевъ въ сърдце-то си: Скоро ще дойдатъ "дни-тѣ на плачъ-ть за башж ми: "тогазъ ще убиж брата си Иакова. И казахъ си на Ревекка думы-тѣ на Исаевъ на старый-ть сынъ: и прати та повыка Иакова сына си по младый-ть, и рече му: Ето, Исаевъ братъ ти "ся утѣшава противъ тебе, че ще тя убие. Но сега, чадо мое, послушай гласть-ть ми; и стани, та бѣгай при брата ми Лавана "въ Харрани. И поживѣй при него пѣколко дни, додѣ прѣмине гиѣвъ-ть на брата ти: 45 Додѣ прѣмине отъ тебе на брата ти яростъ-та, и да забрави това което му си сторили: тогазъ ще проводи, и ще тя доведж отъ тамъ; защо да ся лишъ и отъ двама въ въ единъ денъ?

46 И рече Ревекка Исааку: "Омързиж ми животъ-ть ми отъ Хеттейскы-тѣ дѣщери. "Ако Иаковъ земе женж отъ Хеттейскы-тѣ дѣщери, както сж тѣзи отъ дѣщери-тѣ на тѣзъ землѣ, защо ми е тойзи животъ?

## ГЛАВА 28.

1 И повыка Исаакъ Иакова, и "благослови го, и му поръжа, и каза му: "Да не земпъши женж отъ Ханаанскы-тѣ дѣщери. 2 "Стани та иди въ "Паданъ-арамъ, въ кж-щж-тѣ на "Ваеуила отца на майкѣ ти: и

<sup>и</sup> Ст. 4.<sup>о</sup> Ст. 12.<sup>п</sup> Ст. 16.<sup>р</sup> Ст. 4.<sup>е</sup> Осия 14; 6.<sup>и</sup> Евр. 11; 20.<sup>в</sup> Втор. 33; 13, 28. 2 Цар.

1; 21.

<sup>г</sup> Гл. 45; 18.<sup>з</sup> Втор. 33; 28.<sup>и</sup> Гл. 9; 25, 25; 23.<sup>о</sup> Гл. 49; 8.<sup>п</sup> Гл. 12; 3. Числ. 24; 9.<sup>р</sup> Ст. 4.<sup>е</sup> Гл. 28; 3, 4. Рим. 11; 29.<sup>и</sup> Евр. 12; 17.<sup>в</sup> Гл. 25; 26.<sup>г</sup> Запинатель.<sup>з</sup> Гл. 25; 33.<sup>и</sup> Ст. 29. 2 Цар. 8; 14.<sup>и</sup> Ст. 28.<sup>о</sup> Евр. 12; 17.<sup>п</sup> Ст. 28. Евр. 11; 20.<sup>р</sup> Гл. 25; 23. 2 Цар. 8; 14.<sup>е</sup> Авд. 18, 19, 20.<sup>и</sup> 4 Цар. 8; 20.<sup>в</sup> Гл. 37; 4, 8.<sup>г</sup> Гл. 50; 3, 4, 10.<sup>з</sup> Авд. 10.<sup>и</sup> Исаак. 64; 5.<sup>и</sup> Гл. 11; 31.<sup>о</sup> Гл. 26; 35, 28; 8.<sup>п</sup> Гл. 24; 3.<sup>р</sup> Гл. 27; 33.<sup>е</sup> Гл. 24; 3.<sup>и</sup> Осия 12; 12.<sup>в</sup> Гл. 25; 20.<sup>г</sup> Гл. 22; 23.